

第1卷
1897—1914

《申報》

上的红十字

1897—1949

人道 博爱 奉献

池子华 严晓凤 郝如一 主编

SHENBAO
SHANG DE HONGSHIZI

全国百佳图书出版单位

ARCTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽人民出版社

1897—1949

《申 報》

上的红十字

池子华 严晓凤 郝如一 主编

第1卷

1897—1949

全 国 百 佳 图 书 出 版 单 位

ARCTIME
时代出版传媒股份有限公司

安徽人民出版社

《红十字书系》编辑委员会

主	任	王鸿声			
委	员	(以姓名笔画为序)			
		马红英	王卫平	王国平	王 专
		冯 德	孙庆民	李玉宁	池子华
		刘超英	严晓凤	周小蓉	郝 宁
		郝如一			
主	编	池子华	严晓凤	郝如一	
副 主 编		马红英	查佐明		
执行副主编		郝 珺	吕晓玲		

《红十字书系》总序

红十字会与联合国、奥委会并称三大国际性组织,后两者妇孺皆知,然红十字会知晓率却不高,这与研究状况的相对滞后不无关系。事实上,对红十字运动的研究,无论海内外都不尽如人意,成果寥寥,这与红十字会在人道主义领域之辉煌成就颇不相称。有鉴于此,在上级红十字会鼓励下,苏州大学社会学院与苏州市红十字会联手,于2005岁末成立了全国第一家红十字运动研究中心,以期推动研究工作的开展。

作为以红十字运动为专门研究对象的学术机构,中心在前期研究成果——出版《百年红十字》和《红十字与近代中国》的基础上,整合人力、智力、史料资源,组织编写了第一部检索中国红十字会百年史事的大型工具书《中国红十字历史编年,1904—2004》,开通了红十字运动研究中心网站(<http://www.hszyj.net>),创办了学术性电子期刊,出版了国内第一份专门研究红十字运动的学术理论刊物(年卷),以此构筑学术交流平台。研究中心的工作成绩,得到中国红十字会彭颢云会长的认可和肯定,并寄予厚望^①。

历史和现实,呼唤对红十字运动的研究。2005年12月20日,中国红十字会总会在《关于加强和改进宣传工作的意见》中特别强调:“确定一批研究课题,组织专家学者开展对国际红十字运动及中国红十字运动的深入研究。”^②为贯彻总会《意见》,繁荣学

① 郝如一:《彭颢云会长在姑苏视察》,《中国红十字报》2006年12月22日。

② 中国红十字会总会:《关于加强和改进宣传工作的意见》,红总字[2005]19号。

术研究,我们以研究中心为依托,组织有关专家学者,对国际红十字运动及中国红十字运动进行专题研究。奉献给读者的这套《红十字书系》,即比较系统之研究成果。

红十字运动涉及的学科领域非常广泛,如法学、社会学、历史学、灾害学、伦理学、文化学、社会工作与管理、国际关系学,等等,只有对红十字运动进行多层次、多角度研究,才能更好地为红十字事业发展提供思想基础和理论支持,为构建和谐社会尽绵薄之力。这是《红十字书系》所孜孜以求的,但做得如何,须请红会领导、业内同道、学界专家和读者诸君评说了。

《红十字书系》的出版,得到江苏省暨苏州市红十字会、苏州大学暨社会学院以及安徽人民出版社的鼎力支持,也得到红十字国际委员会东亚地区代表处及中国红十字会总会的关心和指导,在此我们谨致衷心感谢。

池子华 郝如一

前 言

对红十字运动研究,无论学界,还是红十字会界,都有越来越浓厚的兴趣,但资料建设的相对滞后,已经制约了研究工作的推进。正如南京大学博士生导师张生教授所说:“就中国近现代史而言,取得重要突破的领域,莫不是以基本史料的出版为先导,过去的太平天国史、义和团史、洋务运动史、孙中山研究等如此,近年来的南京大屠杀史、强制劳工、无差别轰炸、细菌战、慰安妇等同样如此。中国红十字运动史目前的史料出版状况,限制了更多的研究者进入这个领域,有必要以红十字运动研究中心为平台,集中人力物力,进行此项战略性工作。”红十字运动研究中心自成立以来,即把此项“战略性工作”纳入了工作计划,呈献给读者的这部《〈申报〉上的红十字》,就是研究中心阶段性成果之一。

《申报》,1872年4月30日由英商美查(Ernest Major)在上海创办,“凡国家之政治,风俗之变迁,中外交涉之要务,商贾贸易之利弊,与夫一切可惊、可愕、可喜之事,足以新人听闻者,靡不毕载,务求其真实无妄,使观者明白易晓,不为浮夸之辞,不述荒唐之语”,深受各界欢迎。该报于1949年5月上海解放时停刊,是旧中国出版时间最久的报纸之一。《申报》中有关红十字会活动的报道可谓连篇累牍,是研究者必须加以充分利用的“资料库”。本书的出版,相信对红十字运动研究大有裨益。

《申报》存量巨大,翻检之劳,不难想见。本资料的辑录遵循如下原则:

一、辑录的资料按时间先后顺序排列,每条资料之后注明原载

《申报》的年、月、日。

二、辑录的资料按照原文照录,尽可能不做改动,仅对原标题过长者做了必要的精简。没有标题的酌加标题,以便参照、检索。

三、内容完全雷同的资料辑录最早出现者,其余从略,避免不必要的重复。

四、辑录的资料按原意分段并按现行规范加上标点符号。明显的错字在“()”中纠正,无法辨认的字用“□”表示。

五、有的红会资料夹杂在其他资料中,我们进行“节录”。

由于《申报》相关资料较多,限于篇幅,有一部分资料没有选录,特别是捐款清单、资遣难民回籍清单、征信广告等,最后定稿时又删去不少,敬请读者谅解。疏漏之处在所难免,请读者批评指正。

需要说明的是,本书是集体劳动的结晶,其中1911年之前的资料由池子华、严晓凤选编;1912年至1921年间资料由阎智海、郝如一选编;1922年至1931年间资料由吕志茹、马红英选编;1932年至1949年资料由李慧、王云、周小蓉选编。

“战略性工作”是长期的、艰苦的,尽管如此,我们责无旁贷,希望能把此项工作做得更好,为繁荣红十字运动研究,推进中国红十字事业发展尽绵薄之力。

池子华 严晓凤 郝如一

2009年12月6日

目 录

1897年

宸翰襄功	/ 001
------------	-------

1898年

创兴善会	/ 002
创兴红十字会说	/ 004
红十字会历史节译	/ 006
红十字会说	/ 008
接录红十字会说	/ 010

1899年

中国亟宜创兴红十字会说	/ 012
-------------------	-------

1904年

东三省红十字普济善会章程并启	/ 014
记普济善会初次议事情形	/ 018
中国宜入红十字会说	/ 018
西人行善	/ 021
施君肇基笔译上海创设万国红十字支会会议大旨	/ 021
二月初一日上海万国红十字会初次集议问答	/ 023

红十字会条约	/ 026
沈仲礼观察译万国公法内杰乃法盟约	/ 028
电筹救护	/ 030
万国红十字会电文	/ 031
万国红十字会电文	/ 032
万国红十字会电文	/ 033
万国红十字会电文	/ 033
万国红十字会公启	/ 034
劝捐万国红十字会经费	/ 034
万国红十字会来启	/ 035
万国红十字会设立金陵、烟台分会	/ 035
万国红十字会电文	/ 036
万国红十字会电文	/ 037
万国红十字会电文	/ 037
万国红十字会电文	/ 038
万国红十字会电文	/ 038
万国红十字会电文	/ 039
万国红十字会电文	/ 039
万国红十字会电文	/ 039
万国红十字牛庄分会来函	/ 040
万国红十字会来文	/ 041
万国红十字会小启	/ 042
来函照登	/ 042
上海红十字会来函	/ 043
述营口分会情形	/ 043
上海红十字会来启	/ 044
万国红十字会来函	/ 045
上海红十字会来函	/ 045
万国红十字会来函	/ 045

万国红十字会来函	/ 046
烟台红十字分会董銜名	/ 046
万国红十字会来函	/ 047
上海万国红十字会牛庄分会总董密勒、书记魏伯诗德复 张别驾、周司马信	/ 047
万国红十字会电文	/ 048
万国红十字会来函	/ 049
万国红十字会来函	/ 049
万国红十字会来函	/ 049
万国红十字会来函	/ 050
万国红十字烟台分会来电	/ 050
万国红十字会来函	/ 051
万国红十字会来函	/ 051
万国红十字会来启	/ 051
万国红十字会来函	/ 052
万国红十字会来函	/ 052
六秩筵资移助红十字会善举	/ 053
万国红十字会来函	/ 053
万国红十字会来函	/ 054
万国红十字会来函	/ 054
万国红十字会来启	/ 055
万国红十字会来启	/ 055
巨款移助	/ 056
筵资移助红十字会经费	/ 056
万国红十字会来函	/ 057
万国红十字会电文	/ 057
详记万国红十字会问答之词	/ 057
红十字会往来电文	/ 060
万国红十字会奉天营口烟台分会诸董銜名单	/ 061

万国红十字会来函	/ 061
万国红十字会来启	/ 062
万国红十字会来启	/ 062
万国红十字会来函	/ 062
万国红十字会来函	/ 063
万国红十字会来函	/ 064
万国红十字会来函	/ 064
上海万国红十字会暂行简明章程	/ 066
续录上海万国红十字会暂行简明章程	/ 068
万国红十字会来函	/ 070
红十字会来文	/ 070
述万国红十字会在东三省办理情形	/ 071
朱君礼琦译牛庄万国红十字分会西董魏伯诗德致 李提摩太函	/ 072
万国红十字会来函	/ 074
万国红十字会来函	/ 074
万国红十字会来函	/ 075
万国红十字会来函	/ 076
万国红十字会来函	/ 076
万国红十字会来启	/ 077
照录万国红十字会电音	/ 077
万国红十字会来函照登	/ 078
牛庄西董密勒、魏伯诗德致直督袁宫保信朱礼琦译稿 ...	/ 078
万国红十字会电音	/ 080
万国红十字会来函	/ 080
上海万国红十字会来启	/ 081
劝募东三省战地冬赈款项并棉衣启	/ 081
上海万国红十字会来函	/ 082
万国红十字会来函	/ 083

万国红十字会来函	/ 083
万国红十字会来函	/ 084
万国红十字会来函	/ 084
述红十字会现在情形	/ 084
万国红十字会来函	/ 085
巨款助会	/ 086
万国红十字会来函	/ 087
万国红十字会来函	/ 088
万国红十字会来函	/ 088
上海万国红十字会来函	/ 089
万国红十字会来函	/ 089
万国红十字会来启	/ 090
万国红十字会来函	/ 090
续译西历一千九百零四年十一月十二号《字林西报》	
所登牛庄魏伯诗德致李提摩太函	/ 091
急募东三省棉衣启	/ 092
沈锦红十字会护送难民事略王震一亭甫述	/ 092
万国红十字会来启	/ 094
红十字会棉衣捐款	/ 094
万国红十字会来启	/ 095
上海万国红十字会来启	/ 095
万国红十字会来函	/ 096
汇解万国红十字会捐款声明	/ 097
上海万国红十字会来函	/ 097
万国红十字会来函	/ 098
万国红十字会来函	/ 098
译西历一千九百零四年十一月十七日《字林西报》	
所登牛庄魏伯诗德致上海红十字总会函	/ 099
万国红十字会来函	/ 100

万国红十字会来函	/ 101
万国红十字会来往电报	/ 101
万国红十字会电文	/ 102
万国红十字会来函	/ 102

1905年

劝捐万国红十字会经费	/ 104
万国红十字会来函	/ 104
万国红十字会来函	/ 105
万国红十字会来函	/ 105
万国红十字会来函	/ 106
万国红十字会来函	/ 106
万国红十字会来函	/ 107
万国红十字会抚恤宁波金源通被难各船伙家属	/ 107
天顺祥陈润夫封翁续募棉衣启	/ 108
万国红十字会来函	/ 108
万国红十字会来函	/ 109
万国红十字会来函	/ 109
上海红十字会来函	/ 110
上海红十字会来函	/ 110
红十字会电文	/ 111
译牛庄分会来信	/ 111
红十字会长起程赴俄	/ 113
上海红十字会来函	/ 113
红十字会电文	/ 113
爪哇八打威中华会经董上吕尚书函	/ 116
照录红十字会来函	/ 117
红十字会来函	/ 117

1906年

华人捐费充日本赤十字社会员	/ 119
日本赤十字社停募赈款	/ 119
万国红十字会议定要款	/ 119

1907年

外部允收美国赈款	/ 121
红十字会员抵英	/ 121
英皇后召见万国红十字会代表人	/ 121
创设红十字会之理由	/ 122
创设红十字会之理由(续)	/ 123
创设红十字会之理由(一续)	/ 124

1908年

东督等奏保红十字会名单	/ 126
红十字会爱群社传单	/ 126
中国红十字会招考医学生广告	/ 127
中国红十字会招考医学生	/ 127
中国红十字会考取医学生	/ 128

1909年

意大利大地震八志	/ 129
意大利大地震九志	/ 129
美红十字会近举	/ 129

1910年

上海中国红十字医学堂告白	130
上海中国红十字会医学堂告白	130
上海中国红十字会医学堂添招新生	130
军谕处奏详核红十字会原奏敬陈管见折	131
京师近事	134
专电	134
顾实致时疫医院沈仲礼函	134
本馆代收时疫医院捐款启	135
专电	135
时疫医院特别致谢	135
感谢时疫医院	136
时疫医院致谢美商捐	136
时疫医院特别致谢任岁甫君经募捐款	137
上海时疫医院仕商养病别墅治愈二千九百十二人 之广告	137
时疫医院声明假冒收捐	138
上海时疫医院仕商养病别墅停办广告	138
中国公立医院广告	139
中国公立医院成立广告	139
中国公立医院第二次广告	140
中国公立医院查疫之辛勤	140
沪南并无鼠疫	141
中国公立医院再告各业诸公均鉴	141
公立医院查疫续志	141
南市并无鼠疫之确据(沈仲礼)	142
声明沪南实无鼠疫	142
中国公立医院查疫报告	143

中国公立医院停止检查	/ 144
公立医院沈仲礼启事	/ 144
中国公立医院检查鼠疫续志	/ 145
中国公立医院第三次广告	/ 145
公立医院之防微杜渐	/ 146
公立医院董事会记事	/ 146
中国公立医院抽查鼠疫近情	/ 147
中国公立医院增设租界分医院第四次广告	/ 148

1911年

皖赈要电	/ 150
中国公立医院检疫报告	/ 150
沈仲礼竭诚广告	/ 151
中国公立医院总理沈仲礼通告	/ 151
公立医院预防鼠疫南行	/ 152
敬告在沪同胞保卫上海之生命商业	/ 153
赈电疫电汇录	/ 154
中西官商第二次会议防疫纪事	/ 154
中国公立医院可以添建病舍矣	/ 155
中国公立医院添延著名华医送诊	/ 156
大清红十字会中国公立医院分医院开幕广告	/ 156
中国公立医院志谢苏存德堂主人	/ 157
公立医院调查北省瘟疫报告	/ 157
两次批准保和会条约	/ 158
中国公立分医院敬谢丁钦斋善士筵资助费	/ 160
两次批准保和会条约	/ 160
法租界中国防疫医院成立	/ 162
法界防疫医院广告	/ 162

中国防疫医院开幕广告	/ 163
中国公立大清红十字会分医院新广告	/ 163
中国公立医院立碑开幕广告	/ 164
公立医院立碑开幕	/ 164
租界发见鼠疫续纪	/ 164
中国公立医院敬谢苏存德堂助药	/ 165
鼠疫蔓延之可畏	/ 165
中国公立大清红十字会医院分医院迁移广告	/ 165
时疫医院开办告白	/ 166
敬谢中国公立大清红十字会分医院	/ 166
时疫医院提前开办广告	/ 167
救疫医队定期出发	/ 167
时疫医院敬告病人千万不可挑痧	/ 168
上海鼠疫复现之警报	/ 168
敬谢中国公立大清红十字会分医院	/ 169
上海鼠疫发现之续报	/ 170
敬谢时疫医院	/ 170
中国公立医院防疫医院沈仲礼谨告寓沪同胞注意	/ 171
上海鼠疫发现四志	/ 171
闸北防疫之进行	/ 172
公立医院总理之报告	/ 172
公立医院总理通告鼠疫之确证	/ 173
公立医院续查鼠疫之报告	/ 174
敬谢时疫医院	/ 174
时疫医院停办广告	/ 175
感谢时疫医院	/ 175
中国公立分医院敬请梁达樵先生施诊广告	/ 176
赤十字会开会记	/ 176